

<b>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce</b> <i>Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>			
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>			
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.6.			
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
					I.10.	
I.11. Místo původu <i>Place of origin</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i>   Číslo schválení <i>Approval number</i>   Číslo schválení <i>Approval number</i>		I.12.		
I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i> Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i>		I.14. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>	Čas odjezdu <i>Time of departure</i>	

<p>I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i></p> <p>Letadlo <input type="checkbox"/>      Plavidlo <input type="checkbox"/>      Vagon <input type="checkbox"/>  <i>Aeroplane</i>      <i>Ship</i>      <i>Railway wagon</i></p> <p>Silniční vozidlo <input type="checkbox"/>      Ostatní <input type="checkbox"/>  <i>Road vehicle</i>      <i>Other</i></p> <p>Identifikace: <i>Identification:</i></p> <p>Dokument: <i>Document:</i></p>	<p>I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU <i>Entry BIP in EU</i></p>										
<p>I.18. Popis zboží <i>Description of commodity</i></p>	<p>I.19. Kód zboží (kód HS) <i>Commodity code (HS code)</i></p> <p style="text-align: center;"><b>04.07</b></p>										
<p>I.21.</p>	<p>I.20. Množství <i>Quantity</i></p>										
<p>I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal/Container No</i></p>	<p>I.22. Počet balení <i>Number of packages</i></p>										
<p>I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified as:</i></p> <p style="text-align: right;">Chov <input type="checkbox"/> <i>Breeding</i></p>	<p>I.24.</p>										
<p>I.26.</p>	<p>I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/> <i>For import or admission into EU</i></p>										
<p>I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodity</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i></th> <th style="text-align: left;">Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i></th> <th style="text-align: left;">Identifikační systém <i>Identification system</i></th> <th style="text-align: left;">Identifikační číslo <i>Identification number</i></th> <th style="text-align: left;">Množství <i>Quantity</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 300px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i>	Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Množství <i>Quantity</i>					
Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i>	Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Množství <i>Quantity</i>							

**HEP (násadová vejce drůbeže jiné než ptáci nadřádu běžci)**

*HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)*

<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	II.1	<p><b>Potvrzení o zdraví zvířat</b>  <b>Animal health attestation</b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že násadová vejce <sup>(1)</sup> popsaná v tomto osvědčení:  <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs <sup>(1)</sup> described in this certificate:</i></p>		
	II.1.1	<p>splňují ustanovení směrnice 2009/158/ES;  <i>meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</i></p>		
	II.1.2	<p>pocházejí z hejn, která se zdržovala:  <i>come from flocks which have remained on:</i></p>		
	(2) (3) (2) (3)	<p><b>bud'</b>  <i>either</i></p> <p>[na území kódu  <i>[the territory of code .....</i>];</p>		
	(3) (4) (3) (4)	<p><b>nebo</b>  <i>or</i></p> <p>[v jednotce/jednotkách  <i>[compartment(s) .....</i>];</p>		
		<p>po dobu nejméně tři měsíců. Pokud byla hejna, z nichž pochází násadová vejce, do země, území, oblasti nebo jednotky původu dovezena, pak v souladu s veterinárními podmínkami, které jsou nejméně stejně přísné jako příslušné požadavky směrnice 2009/158/ES a všech dodatečných rozhodnutí;  <i>for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</i></p>		
	II.1.3	<p>pochází:  <i>come from:</i></p>		
	(2) (3) (10) (2) (3) (10)	<p><b>bud'</b>  <i>either</i></p> <p>[z území kódu  <i>[the territory of code .....</i>];</p>		
	(3) (4) (3) (4)	<p><b>nebo</b>  <i>or</i></p> <p>[z jednotky/jednotek  <i>[compartment(s) .....</i>];</p>		
	<p>a) která/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;  <i>which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i></p> <p>b) ve které/kerých se provádí program dozoru nad influencí ptáků podle nařízení (ES) č. 798/2008;  <i>where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</i></p>			
II.1.4	<p>pochází:  <i>come from:</i></p>			
(2) (3) (2) (3)	<p><b>bud'</b>  <i>either</i></p> <p>[z území kódu  <i>[the territory of code .....</i>];</p>			
(3) (4) (3) (4)	<p><b>nebo</b>  <i>or</i></p> <p>[z jednotky/jednotek  <i>[compartment(s) .....</i>];</p>			
	<p><sup>(3)</sup> <b>bud'</b> [II.1.4.1  <sup>(3)</sup> <i>either</i></p> <p>kerá/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté vysoce patogenní a nízkopatogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;  <i>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i></p>			
	<p><sup>(3)</sup> <b>nebo</b> [II.1.4.1  <sup>(3)</sup> <i>or</i></p> <p>kerá/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté vysoce patogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a pocházejí z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení:  <i>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment:</i></p> <p>a) v němž se nízkopatogenní influenza ptáků nevyskytla během posledních 30 dnů před sběrem vajec;  <i>in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs;</i></p>			

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p>II.1.5</p> <p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>b) nacházejícím se v oblasti, na kterou se nevztahují úřední veterinární omezení uvalená příslušným orgánem v souvislosti s ohniskem nízkopatogenní influenzy ptáků, a kolem kterého se v žádném případě v okruhu 1 km během posledních 30 dnů před sběrem vajec v žádném zařízení nevyskytla nízkopatogenní influenza ptáků; <i>located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs on any establishment;</i></p> <p>c) které nemělo žádnou epizootologickou vazbu na zařízení, v němž se vyskytla nízkopatogenní influenza ptáků během posledních 30 dnů před sběrem vajec;] <i>where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs;]</i></p>	<p>pochází z rodičovských hejn, která: <i>were derived from parent flocks which:</i></p> <p>[nebyla očkována proti influenze ptáků;] <i>[have not been vaccinated against avian influenza;]</i></p> <p>[byla očkována proti influenze ptáků v souladu s plánem očkování podle nařízení (ES) č. 798/2008 za použití: <i>[by been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using</i></p> <p>..... <i>(název a typ použité očkovací látky (použitých očkovacích látek))</i></p> <p>ve věku ..... týdnů;] <i>[have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using</i></p> <p>..... <i>(name and type of used vaccine(s))</i></p> <p>at the age of ..... weeks;]</p> <p>II.1.6</p> <p>pochází z hejn, která: <i>come from flocks which:</i></p> <p>a) byla k datu vystavení tohoto osvědčení vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy; <i>have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</i></p> <p>b) byla po dobu nejméně šesti týdnů bezprostředně před dovozem do Unie držena v zařízení definovaném / zařízeních definovaných v kolonce I.11 části I a úředně schváleném/schválených podle požadavků, které jsou přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v příloze II směrnice 2009/158/ES: <i>have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- jehož/jejichž schválení nebylo pozastaveno nebo odňato; <i>the approval of which has not been suspended or withdrawn;</i></li> <li>- na něž se nevztahují žádná veterinární omezení; <i>which is (are) not subject to any animal health restriction;</i></li> <li>- v jehož/jejichž okolí v okruhu 10 km, případně včetně území sousední země, se nevyskytlo ohnisko vysoce patogenní influenzy ptáků nebo newcastleské choroby po dobu nejméně předcházejících 30 dnů; <i>within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</i></li> </ul> <p>c) nebyla v období uvedeném v písmeni b) v kontaktu s drůbeží nesplňující požadavky stanovené v tomto osvědčení nebo s volně žijícím ptactvem; <i>during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</i></p> <p>d) byla podrobena programu dozoru nad nákazami ohledně: <i>have undergone a disease surveillance programme for:</i></p>

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.				
<p>(<sup>3</sup>) buď [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum a Mycoplasma gallisepticum (kur domácí);</i>]  (<sup>3</sup>) either [<i>Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);</i>]    (<sup>3</sup>) nebo [<i>Salmonella arizonae (séroskopina O:18(K)), S. pullorum a S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis a M. gallisepticum (krůty);</i>]  (<sup>3</sup>) or [<i>Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);</i>]    (<sup>3</sup>) nebo [<i>Salmonella pullorum a S. gallinarum (perličky, křepelky, bažanti, koroptve a kachny);</i>]  (<sup>3</sup>) or [<i>Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);</i>]</p> <p>v souladu s kapitolou III přílohy II směrnice 2009/158/ES a nebyla shledána nakaženými nebo nezavdala příčinu k podezření z nákazy těmito původci;  <i>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</i></p>						
<p>(<sup>3</sup>) buď (e) nebyla očkována proti newcastleské chorobě;]  (<sup>3</sup>) either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]    (<sup>3</sup>) nebo (e) [byla očkována proti newcastleské chorobě;  (<sup>3</sup>) or [have been vaccinated against Newcastle disease:</p>						
	<b>Identifikace hejna</b> <i>Identification of the flock</i>	<b>Stáří ptáků</b> <i>Age of the birds</i>	<b>Datum očkování</b> [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	<b>Název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách</b> <i>Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)</i>	<b>Číslo šarže</b> <i>Batch number</i>	<b>Název a výrobce očkovací látky</b> <i>Name and manufacturer of vaccine</i>
]						
<p>(<sup>8</sup>) a/nebo (f) byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami:  (<sup>8</sup>) and/or [have been vaccinated using officially approved vaccines:</p>						
	<b>Identifikace hejna</b> <i>Identification of the flock</i>	<b>Stáří ptáků</b> <i>Age of the birds</i>	<b>Datum očkování</b> [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	<b>Očkováno proti</b> <i>Vaccinated against</i>	<b>Číslo šarže</b> <i>Batch number</i>	<b>Název, výrobce a typ úředně schválených očkovacích látek</b> <i>Name, manufacturer, and type of officially approved vaccines</i>
]						
<p>(<sup>9</sup>) II.1.7 byla označena tak, jak je uvedeno v kolonce I.28 tohoto osvědčení  <i>have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using</i>  .....(tiskovou barvou / colour ink);</p> <p>II.1.8 byla dezinfikována podle mých instrukcí za použití  <i>have been disinfected in accordance with my instructions, using</i>  .....  (název výrobku a účinná látka / name of the product and active substance)  po dobu  for ..... (doba v minutách / time in minutes);</p> <p>II.1.9 byla sbírána od  <i>have been collected from</i> ..... (dd/mm/rrrr / dd/mm/yyyy)  do  to ..... (dd/mm/rrrr / dd/mm/yyyy);</p> <p>II.1.10 byla k datu vystavení tohoto osvědčení vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy.  <i>have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.</i></p>						

II.	Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.															
<b>II.2 Hygienické doplňkové záruky</b> <b><i>Public health additional guarantees</i></b>																		
<sup>(5)</sup> II.2.1 U rodičovského hejna původu byl použit program pro tlumení salmonel podle článku 10 nařízení (ES) č. 2160/2003 a specifické požadavky na používání antimikrobiálních látek a očkovacích látek stanovené v nařízení (ES) č. 1177/2006 a toto rodičovské hejno bylo vyšetřeno na sérotypy salmonel s významem pro veřejné zdraví: <i>The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance:</i>																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i></th> <th style="width: 15%;">Stáří ptáků <i>Age of the birds</i></th> <th style="width: 30%;">Datum posledního vzorkování hejna se známými výsledky vyšetření [dd/mm/rrrr] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i></th> <th colspan="2" style="width: 30%;">Výsledek všech vyšetření hejna<sup>(6)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(6)</sup></i></th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">pozitivní <i>positive</i></td> <td style="text-align: center;">negativní <i>negative</i></td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum posledního vzorkování hejna se známými výsledky vyšetření [dd/mm/rrrr] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i>	Výsledek všech vyšetření hejna <sup>(6)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(6)</sup></i>					pozitivní <i>positive</i>	negativní <i>negative</i>					
Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum posledního vzorkování hejna se známými výsledky vyšetření [dd/mm/rrrr] <i>Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy]</i>	Výsledek všech vyšetření hejna <sup>(6)</sup> <i>Result of all testing in the flock<sup>(6)</sup></i>															
			pozitivní <i>positive</i>	negativní <i>negative</i>														
<sup>(5)</sup> II.2.2 V rámci programu pro tlumení uvedeném v bodě II.2.1 nebyla zjištěna ani <i>Salmonella enteritidis</i> , ani <i>Salmonella typhimurium</i> . <i>Neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</i>																		
<b>II.3 Veterinární doplňkové záruky</b> <b><i>Animal health additional guarantees</i></b>																		
Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</i>																		
<sup>(7)</sup> II.3.1 pokud je zásilka určena do členského státu, jehož status byl stanoven v souladu s čl. 15 odst. 2 směrnice 2009/158/ES, násadová vejce popsaná v tomto osvědčení pochází z drůbeže, která: <i>where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which:</i>																		
<sup>(3)</sup> buď [nebyla očkována proti newcastleské chorobě;] <sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]																		
<sup>(3)</sup> nebo [byla očkována proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;] <sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]																		
<sup>(3)</sup> nebo [byla očkována proti newcastleské chorobě živou očkovací látkou nejpozději 60 dnů před datem zahájení uvedeným v bodě II.1.9;] <sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the initial date mentioned under point II.1.9;]																		
<sup>(8)</sup> II.3.2 jsou poskytnuty tyto doplňkové záruky stanovené členským státem určením v souladu s článkem 16 a/nebo 17 směrnice 2009/158/ES: <i>the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:</i>																		
.....;]																		
<sup>(7)</sup> II.3.3. je-li členským státem určením Finsko nebo Švédsko, násadová vejce pochází z hejn, která vykázala negativní výsledek testování v souladu s pravidly stanovenými v rozhodnutí 2003/644/ES.] <i>if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC.]</i>																		
<sup>(11)</sup> II.3.4. násadová vejce popsaná v tomto osvědčení byla sebrána od hejn chovné drůbeže, která byla vyšetřena a testována v souladu s bodem 8 oddílu I přílohy III nařízení (ES) č. 798/2008]. <i>the hatching eggs described in this certificate were collected from breeding poultry flocks which have been examined and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008].</i>																		

<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.	
	II.4	<p><b>Doplňkové veterinární požadavky</b>  <b><i>Additional health requirements</i></b></p> <p><sup>(8)</sup> [Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že:  <sup>(8)</sup> <i>[I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</i></p> <p>i když používání očkovacích látek proti newcastleské chorobě, které nespĺňují zvláštní požadavky části II přílohy VI nařízení (ES) č. 798/2008, není:  <i>although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:</i></p> <p><sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <i>buď</i> [na území kódu  <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <i>either</i> <i>[the territory of code .....;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <i>nebo</i> [v jednotce/jednotkách  <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <i>or</i> <i>[ compartment(s) .....;]</i></p> <p>zakázáno, drůbež, z níž pochází násadová vejce:  <i>the poultry from which the hatching eggs are derived:</i></p> <p>a) nebyla těmito očkovacími látkami očkovaná po dobu nejméně předcházejících 12 měsíců;  <i>has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</i></p> <p>b) pochází z hejna nebo hejn, která byla podrobena testu izolace viru newcastleské choroby provedenému v úřední laboratoři ne dříve než 14 dnů před odesláním na namátkovém vzorku kloakálních výtěrů u nejméně 60 ptáků z každého dotčeného hejna, při němž nebyly zjištěny ptačí paramyxoviry s indexem intracerebrální patogenity (ICPI) vyšším než 0,4;  <i>comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;</i></p> <p>c) nebyla v období posledních 60 dnů před odesláním v kontaktu s drůbeží nespĺňující podmínky uvedené v písmenech a) a b);  <i>has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in a) and b);</i></p> <p>d) byla držena v izolaci v zařízení původu pod úředním dozorem po dobu 14 dnů uvedenou v písmeni b).]  <i>has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in b).]</i></p>		
	II.5	<p><b>Potvrzení o přepravě zvířat</b>  <b><i>Animal transport attestation</i></b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že:  <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify, that:</i></p> <p>II.5.1 násadová vejce jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které:  <i>the hatching eggs are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time and which:</i></p> <p>a) obsahují pouze násadová vejce stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného zařízení;  <i>contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;</i></p> <p>b) jsou označeny těmito údaji:  <i>bear the following indications:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– slovo „násadová“,  <i>the word „hatching“,</i></li> <li>– název země, území, oblasti nebo jednotky odeslání,  <i>the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</i></li> <li>– druh dotčené drůbeže,  <i>the species of poultry concerned,</i></li> <li>– počet vajec,  <i>the number of eggs,</i></li> <li>– kategorie a typ produkce, k níž jsou určena,  <i>the category and type of production for which they are intended,</i></li> <li>– název, adresa a číslo schválení produkčního zařízení,  <i>the name, address and approval number of the production establishment,</i></li> </ul>		

<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– číslo schválení zařízení původu, <i>the approval number of the establishment of origin,</i></li> <li>– členský stát určení; <i>the Member State of destination;</i></li> </ul> <p>c) jsou uzavřené v souladu s instrukcemi příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoli možnost výměny obsahu; <i>are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</i></p> <p>II.5.2 Kontejnery a dopravní prostředky, v nichž byly přepravovány výše uvedené bedny, byly před nakládkou vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu. <i>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</i></p>		
<b>Poznámky / Notes</b>			
<b>Část I: / Part I:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kolonka I.8: v případě potřeby uveďte kód oblasti nebo jednotky původu, jak jsou definovány pod kódem ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. <i>Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>– Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení chovného zařízení. <i>Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.</i></li> <li>– Kolonka I.15: uveďte evidenční čísla vagonů a nákladních automobilů, jména plavidel a, jsou-li známa, čísla letů letadel. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. <i>Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</i></li> <li>– Kolonka I.28 (Kategorie): vyberte: čistá linie/prarodičovská/rodičovská/kuřice/krutí konzumní vejce/ostatní. (Identifikační systém a identifikační číslo): uveďte znak vajec. <i>Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system and Identification number): Introduce the egg mark.</i></li> </ul>			
<b>Část II: / Part II:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Pro násadová vejce drůbeže ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008 s výjimkou ptáků nadřádu běžci. <i>For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</i></li> <li>(2) Kód území, jak je uveden ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. <i>Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>(3) Uveďte dle potřeby. <i>Keep as appropriate.</i></li> <li>(4) Doplněte název jednotky (jednotek). <i>Insert the name of compartment(s).</i></li> <li>(5) Tato záruka se vztahuje pouze na drůbež druhu <i>Gallus gallus</i> a krůty. <i>This guarantee applies only for poultry belonging to the species of Gallus gallus and turkeys.</i></li> <li>(6) Označte jako pozitivní, pokud byly výsledky některého vyšetření pozitivní na následující sérotypy po dobu života rodičovského hejna: <i>Salmonella infantis</i>, <i>Salmonella virchow</i> a <i>Salmonella hadar</i>. <i>If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: Salmonella Infantis, Salmonella Virchow and Salmonella Hadar.</i></li> <li>(7) Škrtněte, není-li zásilka určena do Finska ani Švédska. <i>Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.</i></li> <li>(8) Uveďte podle situace. <i>Keep if appropriate.</i></li> <li>(9) V době odeslání musí být vejce jednotlivě označena nesmazatelnou černou barvou v souladu s nařízením (ES) č. 617/2008, včetně čísla schválení chovného zařízení; tato označení musí být provedena čitelným písmem a alespoň v jednom jazyce Unie. <i>At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Regulation (EC) No 617/2008, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Union language.</i></li> </ol>			



<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	(10) Pro země nebo území s údajem N ve sloupci 6 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, pouze pro násadová vejce drůbeže jiné než ptáci nadřádu běžci (HEP), to znamená, že v případě výskytu ohniska newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008 se bude i nadále používat kód země nebo kód území, budou však vyloučeny veškeré oblasti podléhající k datu vystavení tohoto osvědčení úředním omezením ze strany dotčené třetí země v souvislosti s newcastleskou chorobou. <i>For countries or territories with the entry „N“ in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.</i>		
	(11) Tato záruka je vyžadována pouze pro násadová vejce pocházející ze zemí, území nebo oblastí, které mají ve sloupci 5 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 uveden údaj „X“. <i>This guarantee is only required for hatching eggs coming from countries, territories or zones with the entry „X“ in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i>		
Toto osvědčení je platné po dobu 10 dní. <i>This certificate is valid for 10 days.</i>			
Úřední veterinární lékař <i>Official veterinarian</i>			
Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>		Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>	
Datum: <i>Date:</i>		Podpis: <i>Signature:</i>	
Razítko: <i>Stamp:</i>			